NOTARY PUBLIC
Gordor W. Cumyow
501 Main St.
溫哥埠公證人

遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣
樓仔梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話MU.1-6513

雲埠
片打西菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839

精製 麵食點心 美味西菜
歡迎 僑界士女 移玉光顧

加國 **泰興有限公司** 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

水貨
沙田柚 [illegible] 鮮馬蹄 佛手果 鮮蓮藕 梹芋仔 紅芋仔

海味
大小蠔豉 大小勿魚 吊片尤 金錢尤 鷄抱魚 唐山蝦肉 美國蝦肉

關伯明
一〇三號片打街東
電話 MU. 3-17?4
住宅 HA. 2910L

承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

將玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850

粗。細。炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

武俠技擊小說 少林英雄方世玉

第一輯

是我著 夫陸

第三回

神彈手午夜探海幢
方世玉無意救弱女

「索」壹聲。喝曰：「亞保亞全。還不快快擒拿此賊仔也！」雷公保大鼻全轟然而應。忙在懷中取出鐵尺在手。與金牙鉅飛趕方世玉。方世玉亦爲之一驚。暗想。如此時與金牙鉅等決鬥。則此受傷之女子。恐其重傷不治。勢必有命。但不戰時 金牙鉅等三人。又緊緊追來。方世玉正在進退兩難。金牙鉅等衆人。已隨後追至。方世玉把心一橫。決心與金牙鉅壹鬥。右手緊握單刀。左手扶緊背後之麗玉。同時轉頭來。金牙鉅之軟鞭。早已迎面打來。方世玉那敢怠慢。從旁閃過。壹口單刀從橫向金牙鉅殺來。雷公保大鼻全兩人。一齊搶上前。手揮鐵尺。迎頭便打。方世玉雖然技擊高强。但此時憂慮背後受傷之女子之命。事實身負一人。至爲不便於閃躍。凡金牙鉅雷公保大鼻全三人。勢兇夾狠！三面包圍方世玉。斯時也。方世玉只有且戰且退。金牙鉅一條軟鞭。更是兇猛異常。突然「索」一壹聲 其疾如電。快而有力。疾向方世玉攔腰掃來。方世玉見來勢頗兇。急急就是凌空躍上。突聞金牙鉅噯喲一聲。成條軟鞭早已拋在地上。捧着右手。望後便跑。方世玉一見。不禁爲之一愕。雷公保大鼻全兩人。一見金牙鉅棄鞭而遁。凡見亞鉅之右手染滿鮮血。不禁大驚！亦不敢再戰。回身跟着亞鉅便跑。方世玉亦不知何故。忽聞背後有人哈哈笑曰：「好漢。快走可也。」方世玉嚇了一跳。回頭一望。見有一人就在牆角站着。方世玉才曉得金牙鉅棄鞭而逃。實爲此人施用暗器所傷。方世玉當時立即趨前。忙曰：「得好漢相助。世玉何幸也！」徐良一聞方世玉說出「世玉」兩字來。心中亦爲之一愕。忙笑曰：「哦！原來好漢就是鼎鼎大名之少林派方世玉大拳師也！小弟失敬！」方世玉此時才知失言。此時只得連稱不敢。方世玉亦忙請教入漢何姓高名。原來此人正是崑崙派神彈手徐良也。當下徐良通過姓名。方世玉大喜。乃將無意救出背後受傷之女子之事。略略說知徐良。徐良嘆曰：「如此還不快快找個地方。替此女子救治也。」

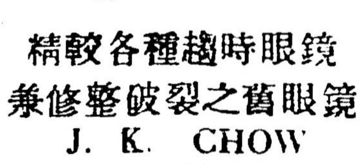
同蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

本館殯殮 經濟妥當 華友光顧 特別優待 保証滿意
本店有停車場 在舖後便
司理人 佐治麥吾謹啟

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
另有華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市咩堆威臣紙料公司謹啓

96 GENERAL BAKERIES
在你歡喜的福食店每日均有生鮮的供應
振那露麵包有限公司
雲埠頓斯威邦打利路

驗眼配鏡專家
周愛權



精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5081

本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
攜隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

◎女中醫 **黎達民**
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任奧門同善堂醫務主任
現設卑街四四五號東方旅館一〇一號
電話 MU. 2-1078

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4. B. C.
PHONE—MA. 9743

新春大減價三天
一月 廿一日（星期四） 廿二日（星期五） 廿三日（星期六）

◁新電話▷
MU. 5-9743

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 冲晒啡林 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

加拿大 雲高華 **廣濟堂中西藥行**
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4. B. C

◎林仕宜 專醫 跌打外科
（發明神效）
發必止藥水，每罇一元，此水善能治一切發病，癬，癩，鹹蚊，水濕，脚趾罅痕爛，尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
司理仕宜啓

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國綠髮男女衣裝頭絹及水松名畫寶器家具蘇杭絲貨應有盡有目錄可便函索即寄
精造
各款小衫線仔香雲紗館用衣襪仔女衫對衣房褲園身帕布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯發大批貨價

國醫 **惠謙氏**
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈合格中醫生曾任廣東國醫分館坤事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU 4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘 禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 朱旺 啓

陳家巷
主治 真元虧損 神經衰弱 貧血頭眩 疲勞失眠 生理退化 意氣消沉 夜尿腰痛 神速見功
返老還童 **參歸精**
甜尿 **建腋素** 徹底治療甜尿聖藥
總代理溫哥華中和行公司
總行香港德輔道中三〇五號 各埠藥店有售

禦寒補身 唯一妙品
請飲
二百多年老號
陳太吉醇舊酒
陳太吉酒最香濃
絕無刺頭 保不涸喉
原庄白糯米酒
大紅袍酒 白香花酒
歸圓杞菊酒 北芪南棗酒
崙頭橙花酒 嶺南香荔酒
西藏菩提酒 鮮毛鷄酒
養生至補酒 頂舊三蒸酒
鷄脚南棗酒 驅風半楓荷
雲埠中和行總代理

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有
專售及修理各種家庭電具各國名廠影相機錄音機與傳真機

☆最新辦到長壽唱片
—美聲公司出品— 每張四元半
乖女嫁唔嫁—鍾雲山 梅欣 崔妙芝 妙生 伍木蘭（三張）
一年一度燕歸來—鍾雲山 盧筱萍 崔妙芝 源妙貞 白龍珠 鄧玉霞（三張）
恨不相逢未嫁時—芳艷芬 天涯 梅欣 崔妙芝 盧筱萍 鄧玉霞 莫金城（四張）
—幸運公司出品— 每張四元
碧海狂僧—金凡 梅欣 崔妙芝 盧筱萍 小甘羅 源妙貞（四張）
光棍姻緣—梁醒波 鳳凰女 小千歲 麥秋儂 張醒非 新少鳳（三張）
音樂片— 每張四元半
鸞鳳和鳴—壹只 凱旋．柳搖金—壹只
排子音樂— 每張四元半
朦朧、俺六國、困谷口、陰 苦、雁落平沙（合一只）
班竹馬．銀台上、

◆外埠歡迎 C. O. D. 交易 快捷安全◆
馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B. C. MU1-1813
目錄印備函索即奉 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

大屋一間樓高三層有房八間蒸水煖氣近唐人埠不愁拆卸可容大家庭可分租獲利取價九千五百元現銀四千餘充銀期有意置業幸勿交臂
政府核準合法改裝睇房五組每月收租約三百元自動油爐水蒸煖氣電氣水爐鐵包電線每組煮食爐洗碗間一概齊備近喜市定公園離車站甚近交通便利鄰近工廠區出租容易惟幽雅清淨還山近水誠購業不可多得之機會另連吉地一幅合共取價一萬八千五百元現銀四千五百元餘充銀期亦聽尊便
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

溫高華埠 **中和行公司**
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到
雪白茯菇 沙坪粉葛
靑皮大蕉 桂林馬蹄
大沙田柚 佛手白菓
大肉靚薑 芋仔芋頭
鮮明海味 鮮明鹹魚
潔淨大海參片 海參粒